



KERNBOHRGERÄT

KB 1980

ARTIKEL-NR. 25033



**LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN
WWW.DEMA-VERTRIEB.COM**

© DEMA VERTRIEBS-GMBH

LETZTE AKTUALISIERUNG: 03.03.2017

Inhaltsverzeichnis

1 SICHERHEITSHINWEISE	3
1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG.....	4
3 MONTAGE & AUFBAU	5
4 BEDIENUNG.....	5
4-1 Bohrkronenmontage.....	5
4-2 Bohrvorgang	5
5 WARTUNG.....	6
6 FEHLERBEHEBUNG	6
7 ENTSORGUNG	6
8 TECHNISCHE DATEN	7
9 EXPLOSIONSZEICHNUNG BOHRERKÖRPER	8
10 EXPLOSIONSZEICHNUNG MOTOR.....	9
11 TEILELISTE KOMPLETT	10
12 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	11

1 SICHERHEITSHINWEISE

- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit, Funktion und Dichtheit!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Mechaniker kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber!
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie die Maschine niemals in der Nähe von leicht entzündlichen Gasen bzw. Flüssigkeiten!
- Tragen Sie immer eine persönliche Schutzausrüstung (Schutzbrille, Arbeitshandschuhe, Sicherheitsschuhe, etc.).
- Achten Sie darauf, dass keine Körperteile oder Kleidungsstücke in Gefahrenquellen geraten!
VERLETZUNGSGEFAHR!
- Tragen Sie bei der Arbeit keinen losen Schmuck oder weite Kleidung!
- Stellen Sie sich niemals auf das Gerät.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne ausreichende Erdung!
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte vom Arbeitsbereich fern!
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um das Gerät von der Steckdose zu trennen. Ziehen Sie immer nur am Stecker!
- Halten Sie das Stromkabel von scharfen Kanten, Hitze, Wasser bzw. Öl fern.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Geräts. Ziehen Sie, sobald Sie mit der Arbeit fertig sind, immer den Netzstecker!
- Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt arbeiten. Warten Sie bis die Maschine vollständig gestoppt hat.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie Einstellungen vornehmen bzw. das Gerät warten möchten.
- Verwenden Sie nur ein dreiadriges, geerdetes Verlängerungskabel.
- Betreiben Sie das Gerät immer mit dem FI-Schutzschalter.
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen!
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr)

1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Das Gerät eignet sich für vertikale Bohrarbeiten an Baustoffen (z.B. Beton).
- Das Gerät eignet sich nicht für Bohrarbeiten an Holz- oder Metallwerkstoffen!

2 PIKTOGRAMMERLÄUTERUNG

	Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Bedienungsanleitung!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitshandschutz!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitsschuhe!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitskleidung!
	Tragen Sie eine persönliche Schutzausrüstung, Sicherheitsbrille, Gehörschutz und Atemschutz!
	Allgemeine Warnung vor einer Gefahrenstelle!
	Warnung vor elektrischer Spannung!
	Warnung vor rotierenden Teilen!
	Verwendung mit langen Haaren verboten! Tragen Sie gegebenenfalls ein Haarnetz!
	Halten Sie Kinder vom Gerät bzw. Arbeitsbereich fern!

3 MONTAGE & AUFBAU

- Das Kernbohrgerät wird teilweise vormontiert ausgeliefert.
- Da das Gerät sehr schwer ist, sollten Sie für den Aufbau eine weitere Person hinzuziehen.
- Bohren Sie mit einer (anderen) Bohrmaschine ein Loch für den Spannbolzen, schrauben Sie den Spannbolzen hinein und montieren Sie die Maschine auf dem Spannbolzen.
- Stellen Sie die vier Regulierschrauben ein, so dass die Maschine nicht schwingen kann.
- Befestigen Sie die Bohrmaschine entweder mit Hilfe von zwei Spannbolzen oder vier Dübeln auf der Arbeitsfläche. Achten Sie dabei auf festen Sitz der Schrauben bzw. der Dübel.

4 BETRIEB

4-1 BOHRKRONENMONTAGE

- Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker gezogen ist!
- Achten Sie bei der Montage der Bohrkronen darauf, dass die Gewinde der Bohrmaschine und die der Bohrkronen exakt zueinander passen!
- Schmieren Sie das Gewinde vor dem Einschrauben mit Schmierfett ein.
- Lassen Sie den Bohrer probierhalber laufen, um zu überprüfen, ob die Bohrkronen gleichförmig läuft.

4-2 BOHRVORGANG

- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze des Geräts nicht verdeckt sind, bevor Sie mit dem Bohrvorgang beginnen.
- Schließen Sie das Gerät an die Wasserversorgung an. Schließen Sie hierzu einen Wasserschlauch an den Schlauchanschluss des Geräts an. Arbeiten Sie niemals ohne eine ausreichende Wasserkühlung!
- Schließen Sie den Netzstecker des Geräts an eine geeignete Steckdose an.
- Starten Sie die Bohrmaschine ohne Last (Schalter auf EIN bzw. I).
- Öffnen Sie das Zulaufventil der Kühlung. Sie können mit dem Bohren beginnen, sobald Wasser aus dem Bohrkopf fließt.
- Sollten Sie die Bohrmaschine im mobilen Einsatz benutzen, dann bohren Sie zuerst leicht geneigt zur Oberfläche, bis Sie eine halbmondförmige Einkerbung gebohrt haben.
- Bohren Sie nun in vertikaler Richtung weiter. Schwenken Sie dabei den Bohrkopf auf keinen Fall, da dieser sonst zerstört werden könnte.
- Bohren Sie immer langsam und mit Bedacht. Niemals mit Gewalt!
- Sie können den Druck erhöhen, sobald Sie ungefähr 5 mm tief gebohrt haben.
- Sollte die Drehgeschwindigkeit des Motors während des Bohrens stark abnehmen, dann bedeutet dies, dass der Bohrdruck zu hoch ist. Reduzieren Sie den Druck!
- Sollte der Motor Rauch entwickeln oder verdächtig riechen, stoppen Sie die Bohrmaschine umgehend! Lassen Sie den Bohrkopf und die Bohrmaschine abkühlen.
- Sollte der Bohrkopf auf Stahl treffen, rutscht die Kupplung heraus und die Überlastsicherung wird aktiviert. Die Lebensdauer des Bohrkopfes wird dadurch erheblich verlängert.
- Verringern Sie die Bohrgeschwindigkeit und den Anpressdruck des Bohrkopfes kurz vor dem Durchbrechen des Bohrkopfes durch das Werkstück.
- Reinigen Sie nach dem Bohren den Bohrkopf unter fließendem Wasser.

5 WARTUNG

- Kontrollieren Sie die Kohlen und den Stromwender regelmäßig auf Abnutzung. Falls nötig (deutlich abgenutzt und kürzer), tauschen Sie diese aus. Beide Kohlen müssen zusammen ausgetauscht werden.
- Bei großer Funkenbildung des Stromwenders muss dieser oder der Motor ausgetauscht werden.
- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf Abnutzung und Schäden, vor allem, nach längerer Nichtbenutzung. Achten Sie dabei auf die Verkabelung, Kohlen, Drähte und Isolierung. Tauschen Sie das Schmieröl und Verschleißteile aus.
- Prüfen Sie regelmäßig die Gummidichtungen auf Dichtigkeit und tauschen Sie diese gegebenenfalls. Insbesondere nach längerer Nichtbenutzung oder wenn Wasser austritt.
- Größere Reparaturen (z.B. an Elektronikkomponenten) müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät gründlich vor jeder Einlagerung mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel!
- Lagern Sie die Maschine an einem sauberen, trockenen und frostsicheren Ort.

6 FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Motor läuft nicht, obwohl das Netzkabel eingesteckt ist	Stromzufuhr ist getrennt	Kontrollieren Sie die Stromzufuhr
	Sicherung wurde ausgelöst oder ist defekt	Kontrollieren und/oder tauschen Sie die Sicherung
	Kohlen ohne Kontakt oder aufgebraucht	Tauschen Sie die Kohlen aus
	Defekt an der Wicklung des Motors bzw. des Stators	Kontrollieren und/oder tauschen Sie den Stator & Motor
Starke Funkenbildung im Motor	Rotorwindungen sind kurzgeschlossen oder defekt	Tauschen oder reparieren Sie den Motor
	Kohlen haben keinen Kontakt oder sind defekt	Justieren Sie den Federdruck der Kohlen
	Stromwender abgenutzt	Tauschen Sie den Motor aus
Bohrer vibriert	Gestell ist lose	Justieren Sie das Gestell und ziehen Sie alle Schrauben fest
	Die Befestigungsschrauben der Bohrmaschine haben sich gelöst	Kontrollieren Sie die Schrauben und ziehen Sie alle Schrauben fest
Die Drehzahl ist zu niedrig	Bohrkrone defekt	Reparieren oder tauschen Sie die Bohrkrone
	Bohrer verschmutzt	Reinigen Sie den Bohrer und alle beweglichen Teile
	Bohrer vibriert	Kontrollieren und ziehen Sie die Schrauben an

7 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter.

Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu!

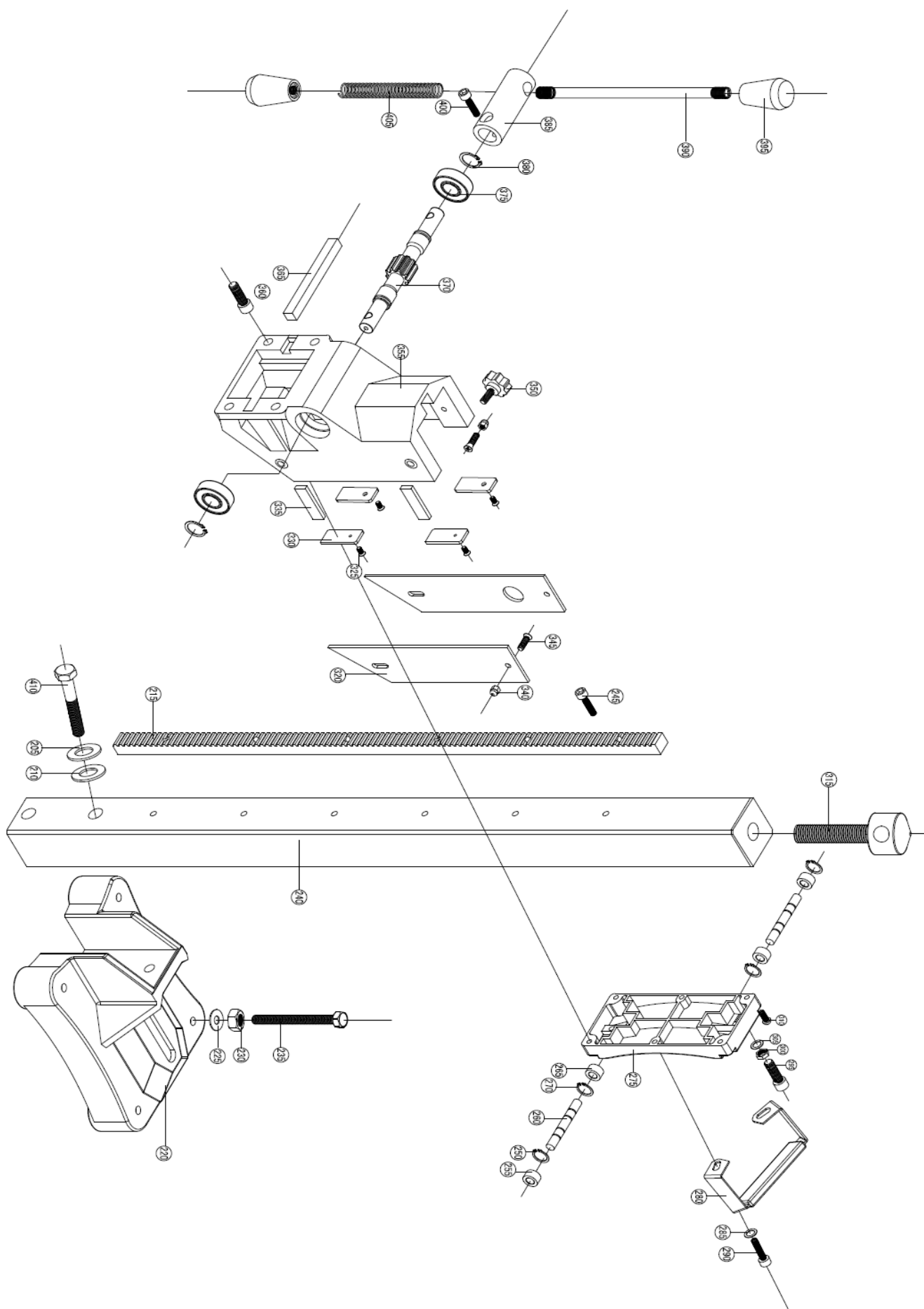
Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll!

Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

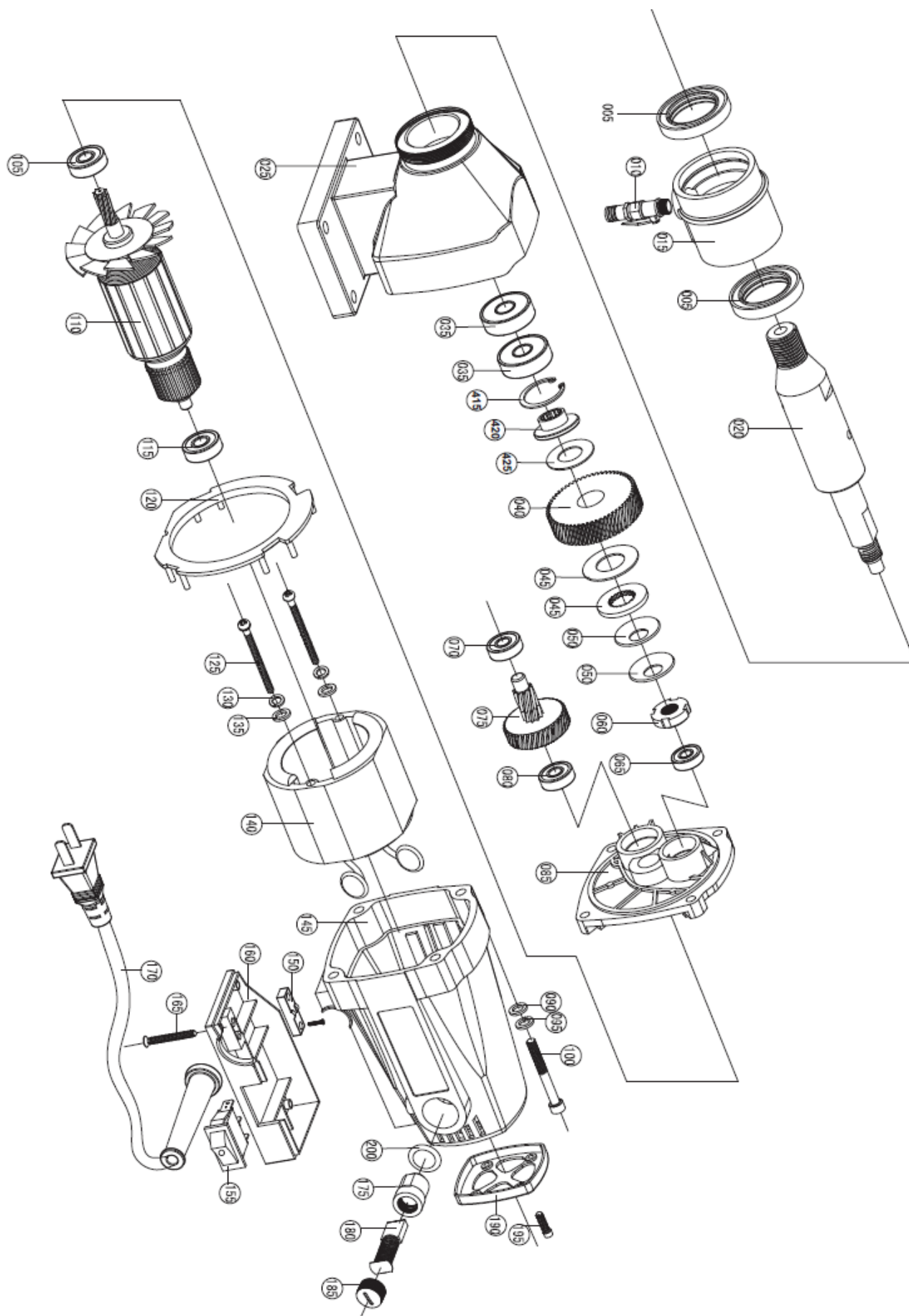
8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme	1980 W
Bemessungsstrom FI-Schalter	10 mA
Schutzklasse	II
Drehzahl ohne Last	980 U/min
Schalleistungspegel LwA (ohne Last)	75 dB(A)
Max. Bohrleistung	132 mm
Maße Bohrkronen (ØxL)	102 x 350 mm
Gewindeanschluss für Bohrkronen	1/2 " BSP
Maße (LxBxH)	670 x 520 x 1260 mm
Gewicht (mit Bohrkronen)	ca. 15 kg

9 EXPLOSIONSZEICHNUNG BOHRERKÖRPER



10 EXPLOSIONSZEICHNUNG MOTOR



11 TEILELISTE KOMPLETT

NR	BEZEICHNUNG	STK	NR	BEZEICHNUNG	STK
005	Öldichtung	2	010	Wasserhahn	1
015	Wasserdichtung	1	020	Spindel	1
025	Getriebegehäuse	1	030	Schraube	4
035	Kugellager	2	040	Zahnrad	1
045	Kupferscheibe	2	050	Dichtung	2
055	Metallabdeckung	1	060	Mutter	1
065	Kugellager	1	070	Kugellager	1
075	Getriebe	1	080	Kugellager	1
085	Abdeckung (Mitte)	1	090	Flache Dichtung	4
095	Federscheibe	4	100	Schraube	4
105	Kugellager	1	110	Rotor	1
115	Kugellager	1	120	Strömungsring	1
125	Fixe Schraube	2	130	Federscheibe	2
135	Flache Dichtung	2	140	Stator	1
145	Abdeckung (vom Stator)	1	150	Schelle	1
155	Schalter	1	160	Schalterbox	1
165	Fixe Schraube	4	170	Netzkabel	1
175	Kohlebürsten-Halter	2	180	Kohlebürste	2
185	Kohlebürsten-Abdeckung	2	190	Abdeckung (hinten)	1
195	Schraube	4	200	Ring	2
205	Unterlegscheibe	2	210	Unterlegscheibe	2
215	Zahnstange	1	220	Basis	1
225	Flache Dichtung	4	230	Mutter	4
235	Fixe Schraube	4	240	Säule	1
245	Schraube	6	250	Seegering	4
255	Buchse	4	260	Rollbuchse	2
265	Buchse	4	270	Seegering	4
275	Abdeckung	1	280	Griffbügel	1
285	Unterlegscheibe	2	290	Schraube	2
295	Einstellschraube	4	300	Mutter	4
305	Einstellscheibe	4	310	Fixe Schraube	4
315	Spannkegel	1	320	Platte	2
325	Fixe Schraube	4	330	Platte (klein)	4
335	Metallplättchen	2	340	Schraube	4
345	Mutter	4	350	Rändelschraube	1
355	Heber	1	360	Schraube	4
365	Stift	1	370	Hebe-Welle	1
375	Kugellager	2	380	Seegering	2
385	Verbindungsbuchse	1	390	Stange	1
395	Knauf	2	400	Schraube	1
405	Feder	1	410	Schraube	2
415	Haltering	1	420	Kugellager	1
425	Distanzscheibe	1			

12 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir,
We herewith declare

DEMA-Vertriebs GmbH
Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany

Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.

That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.

Bezeichnung des Geräts:
Machine Description:

Kernbohrgerät KB 1980

Artikel-Nr.:
Article-No.:

25033

Einschlägige EU-Richtlinien:
EU-Directives:

**2006/42/EG
2014/30/EU**

Angewandte harmonisierte Normen:
Applicable harmonized standards:

**EN 12100:2010
EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010
EN 61000-6-3:2007
EN 61000-6-1:2007+AC:2012**

Zertifikatsnr.:
Certificate number.:

0H161514.SCEQ069

Prüfinstitut:
Testing institut:

NB 1282

Dokumentenverantwortlicher:
Responsible for Documents:

**Romeo Gut
Birkichstrasse 8
74549 Wolpertshausen**

Ort:
Place:

Übrigshausen

Datum:
Date:

03.03.2017

Herstellerunterschrift:
Authorised Signature:



Angaben zum Unterzeichner:
Title of Signatory:

Hr. Abendschein, Geschäftsführer